

УДК 81'367.7

КОНЦЕПТ «ВРЕМЯ» В АНГЛОЯЗЫЧНОМ ДЕЛОВОМ ДИСКУРСЕ

М. А. Соколова

Настоящая работа посвящена рассмотрению структуры универсального концепта «ВРЕМЯ» и его вербализации в английском языке, а также систематизации культурологически обусловленных особенностей восприятия этого концепта на материале англоязычных пособий по обучению деловой коммуникации. Особенности проявления концепта «ВРЕМЯ» анализируются на лексико-синтаксическом, грамматическом и паралингвистическом уровнях. Произведённый анализ данных структурных языковых составляющих в контексте англоязычного делового дискурса позволяет выделить национально-специфические особенности английской лингвокультуры. Доказывается важность концепта «ВРЕМЯ» как составляющей части англоязычной культуры и его влияние на конституцию деловой интеракции.

Ключевые слова: языковая картина мира, деловая коммуникация, темпоральность, культурная идентичность, языковое сознание, лингвокультурологический подход.

Развитие теории делового дискурса и исследование когнитивных механизмов, связанных с темпоральными категориями, представляют одно из перспективных направлений современной когнитивной лингвистики. Среди ученых, занимавшихся данной проблемой, могут быть выделены В. А. Черванева, Л. Н. Михеева, Н. Б. Подвигина, С. М. Толстая, М. Н. Коннова, Д. А. Разоренов, Н. Д. Арутюнова и др. В настоящей статье целью является изучение структуры и систематизации особенностей реализации концепта «ВРЕМЯ» с учетом лингвокультурологических и социолингвистических аспектов интерпретации этого концепта в английской деловой культуре.

«ВРЕМЯ» является важнейшей и неотъемлемой частью формирования целостности и систематичности человеческого бытия и сознания, одной из базовых и универсальных составляющих, определяющих картину мира любого народа. По этой причине концепт «ВРЕМЯ» находит свое отражение в языке и культуре каждого народа. Известный историк и культуролог А. Я. Гуревич указывает на чрезвычайную значимость концепта «ВРЕМЯ»: «Мало найдется других показателей культуры, которые в такой же степени характеризовали бы ее сущность как понимание

«ВРЕМЕНИ». В нем воплощается, с ним связано мироощущение эпохи, поведение людей, их сознание, ритм жизни, отношение к вещам» [1, с. 55].

Представление о «ВРЕМЕНИ» в составе системы гуманитарного знания имеет значительные отличия в сравнении с представлением об этом концепте в рамках естествознания. Особенности вышеупомянутых различий обусловлены тем фактом, что развитие знания в науках о духе и культуре уже имеет в роли некоторой базы определенную картину мира, которая содержит естественнонаучные представления о таких концептах, как пространство и «ВРЕМЯ». Естественно, при условии непрямого, косвенного обращения, которое зачастую даже не всегда осознается, гуманитарии создают свои тексты, базирясь на этих предпосылках. Однако, в этих текстах генерируются и используются представления о пространстве и «ВРЕМЕНИ», детерминирующие культуру, социум, а также духовный мир человека, которые не обладают биологической или физической природой [2].

Если вести речь еще о более узкой области, связанной непосредственно с языком, а точнее, о лингвистике, то «ВРЕМЯ» в ней традиционно соотносится с грамматической категорией глагола, которая представляется как

языковая репрезентация объективного «ВРЕМЕНИ» и используется в целях установления соотношенности того, о чем повествуется в предложении. В большинстве языков преобладает следующая модель «ВРЕМЕНИ»: «настоящее – прошедшее – будущее» [3].

Общеизвестным является факт многоаспектности и универсальности концепта «ВРЕМЯ». Универсальность концепта «ВРЕМЯ» заключается в том, что любой процесс или явление в мире не осуществимы вне «ВРЕМЕНИ».

Что касается многоаспектности, то чрезвычайно трудно охватить все аспекты концепта «ВРЕМЯ». По этой причине в настоящей работе будут рассмотрены лишь количественный и качественный аспекты.

Таким образом, количественный аспект включает в себя те свойства «ВРЕМЕНИ», которые могут быть измерены при помощи соответствующих единиц измерения, в то время как качественные свойства «ВРЕМЕНИ» более фундаментальны, не зависят от метода измерения и остаются неизменными.

К основным свойствам «ВРЕМЕНИ» относятся: однородность («ВРЕМЯ» протекает в реальности, без ускорения и замедления), однонаправленность («ВРЕМЯ» перетекает из прошлого в будущее), линейность (поток «ВРЕМЕНИ» не пересекается сам с собой), необратимость («ВРЕМЯ» необратимо), причинно-следственная связь (процессу развития событий свойственна связь периодов «ВРЕМЕНИ»), неизменность прошлого и возможность корректирования будущего, расположение («ВРЕМЯ» всегда соотносится с определенным моментом) и связь с движением («ВРЕМЯ» не статично, движение – форма существования материи) [4].

Рассуждая о вышеупомянутых аспектах, важно отметить, что «ВРЕМЯ» в современном понимании – это следствие эволюционных процессов настоящего понятия, на различных этапах существования человечества, так как на разных этапах существования человеческой цивилизации формировались различные модели понимания «ВРЕМЕНИ» соответственно.

Таким, образом, В. А. Черванева описывает две модели восприятия «ВРЕМЕНИ», а именно – историческую (современную) и космологическую (архаическую). На примере

данных моделей будут рассмотрены количественный и качественный аспект концепта «ВРЕМЯ».

Историческому сознанию свойственна организация последовательности событий в определенный причинно-следственный ряд. События, произошедшие в прошлом, представляются в качестве результата событий, предшествующих им, то есть относящихся к еще более раннему прошлому. Таким образом, историческое сознание имеет своеобразную отсылку к некоторому предшествующему, однако важно отметить, что не к первоначальному. Будущего, согласно исторической модели, не существует, ему лишь надлежит возникнуть, и тогда оно уже будет являться настоящим, а не будущим как логичнее было бы предположить.

Космологическое сознание подразумевает под собой отождествление с некоторым первоначальным, иными словами, исходным состоянием, которое никогда не исчезает, а если быть точнее, его эманация (вектор перехода от высшей сферы Универсума к низшим, не столь совершенным сферам) продолжает свое осуществление в любое время. Будущее мыслится космологическим сознанием как существующее, но еще не дошедшее до субъекта восприятия «ВРЕМЕНИ». В контексте настоящего понимания «ВРЕМЕНИ» возникает стойкая его ассоциация с пространством, где будущее и прошлое представляются реально существующими, но располагающимися в недоступном для человека месте [5].

На основании приведенных выше моделей осознания «ВРЕМЕНИ» может быть произведен анализ, раскрывающий сущность количественного и качественного аспекта «ВРЕМЕНИ».

Количественный аспект концепта «ВРЕМЯ» наиболее ярко выражен в исторической (современной) модели, так как события предваряют друг друга и складываются в определенный последовательный ряд, который может быть расчленен на «ВРЕМЕННЫЕ» промежутки (минуты, часы, дни, недели, месяцы, годы, века, тысячелетия).

Качественный аспект «ВРЕМЕНИ» заметнее проявляет себя в космологической модели, где сознание отождествляется с исходным никогда не исчезающим состоянием, где настоящее «ВРЕМЯ» имеет стойкую связь с

пространством, а будущее и прошлое недоступны.

Постижение человеческим разумом «ВРЕМЕННОЙ» конструкции окружающего мира естественно обнаружило свою фиксацию в языке. Результаты этого постижения проявляются в сложной многокомпонентной системе «ВРЕМЕННЫХ» значений, что является отражением совокупной модели «ВРЕМЕННЫХ» отношений и характерно для любого языка. Ранжирование «ВРЕМЕННЫХ» значений по средствам выражения имеет отличия даже в родственных языках, однако состав значений по большому счету конгруэнтный, что продиктовано инвариантными особенностями данного концепта. Исходя из этого, проистекает факт необходимости обращения к свойствам объективного «ВРЕМЕНИ» в рамках изучения функционирования видовременных форм в каждом конкретном языке.

Понятие «ВРЕМЕНИ» заложено в лексико-грамматической системе языка, его словарном составе, структуре и семантике лексем. Также в языке обнаруживают себя определенные особенности этого концепта, уже перечисленные ранее, а именно: однонаправленность от прошлого к будущему (прошедшее, настоящее и будущее «ВРЕМЯ»); «ВРЕМЕННОЙ» порядок, находящий свое отражение в лексике и грамматическом «ВРЕМЕНИ»; причинно-следственные связи; асимметричность (разделение на «до» и «после»); ритм и скорость [6].

Условия и методы исследования

Настоящее исследование осуществлялось посредством следующих методов: метод лингвистического описания и метод сплошной выборки. В качестве материала для проводимого исследования использовались учебные пособия по обучению деловой коммуникации Эдриана Волворка.

Результаты и их обсуждение

Фактор «ВРЕМЕНИ» имеет исключительную значимость для структуры и прагматики речи, а также важен для грамматической и лексической семантики [3]. Однако в последние годы особенности концепта «ВРЕМЯ» изучаются не только учеными-филологами, но также и антропологами. К примеру, известный американский антрополог и

кросс-культурный исследователь Э. Холл разработал теорию высоко- и низкоконтекстуальных культур. Согласно Э. Холлу, контекст и количество передаваемой информации являются одними из ключевых параметров, по которым представляется возможным произвести сопоставление культурных условий и определить характер и результат процесса коммуникации, в том числе и деловой.

На основании теории Э. Холла может быть сделан вывод, что представители США и Англии являются носителями низкоконтекстуальной культуры со следующими присущими характерными особенностями, которые могут находить свое отражение на лексическом и синтаксическом уровнях: четкая и ясная оценка обсуждаемых тем и вопросов, рациональность и эксплицитность процесса коммуникации и отсутствие недосказанности [7].

Для рассмотрения вышеупомянутых особенностей был произведен структурно-семантический анализ лексических единиц и синтаксических конструкций, обозначающих концепт «ВРЕМЯ», из англоязычного пособия по обучению деловой коммуникации: «Email and Commercial Correspondence» автора Э. Волворка [8].

Прежде всего, Э. Волворк при указании темы письма подчеркивает важность корректного использования лексических единиц в целях избежания размытого значения и возможной многозначной интерпретации передаваемого сообщения получателем. К примеру, «*Meeting time changed*» приводится как неудачный пример, который предлагается заменить на более конкретизированный вариант – «*Project C Kick Off meeting new time 10.30, Tuesday 5 September*» [8, с. 4].

Затем, при установлении дедлайнов Э. Волворк акцентирует внимание на необходимости указания конкретных сроков. Таким образом, вместо «*as soon as possible, at your earliest convenience*» наиболее предпочтительно употребление таких вариантов, как «*I need it within the next two days*», «*He wants it by 11 tomorrow morning at the latest*», «*I don't actually need it until next week, Tuesday would be fine*», «*I need it some time before the end of next week*» [8, с. 25].

В данном случае наибольший интерес представляет употребление предлогов *within*, *by*, *until* и *before* в контексте передачи

информации о дедлайнах, которое выражается следующим образом:

within – используется для упоминания периода «ВРЕМЕНИ», который всегда обозначается существительным во множественном числе (часы, недели, месяцы);

by – применяется для указания конкретного момента в будущем, который будет являться конечной точкой периода «ВРЕМЕНИ», в течение которого определенное действия или задача должны быть выполнены;

until – задействуется в предложении с отрицательным глаголом для обозначения «ВРЕМЕННОГО» периода, который должен начаться в определенный момент;

before – находит применение в обозначении момента в течение определенного периода «ВРЕМЕНИ», имеет сходную функцию с *by* [8, с. 26].

В настоящем примере присутствует использование многозначных по своей природе предлогов в контексте обозначения «ВРЕМЕННЫХ» отрезков, который наделяет их более узким значением. В процессе делового общения данные предлоги выполняют роль ограничителей «ВРЕМЕННЫХ» интервалов, что демонстрирует стремление представителей англоязычной культуры к четкости и ясности обозначения информации, детерминирующей «ВРЕМЯ».

Значимость концепта «ВРЕМЯ» для англоязычной культуры также находит свое отражение в принесении извинений за поздний ответ на полученное деловое письмо:

«My sincere apologies ... I am still in the process of trying to find the information for you»;

«I am genuinely very sorry about the delay on this Robert, I will get the documents to you as soon as I possibly can» [8, с. 27].

Во всех представленных примерах прослеживается исключительно официальный стиль общения, развернутые клишированные конструкции и использование имен прилагательных и наречий, направленных на усиление свойств значения последующих компонентов предложения (*sincere, genuinely, very*), что указывает на повышенную ценность «ВРЕМЕНИ» и выражение крайней степени сожаления о продолжительном ожидании ответа собеседником.

Далее, на синтаксическом уровне находит свое отражение соблюдение канонов этикета в процессе деловой переписки. К примеру, в разделе, который посвящен рассмотрению правил составления повторных уведомлений, в качестве рекомендации используются образцы, содержащие сложносочиненные предложения:

«I know that you are extremely busy, but could you possibly»;

«I know you must be very busy but if you could find the time to do this» [8, с. 33].

В приведенных примерах отправитель письма в первой части предложения демонстрирует понимание того, что его собеседник может быть занят выполнением других более важных задач и испытывать дефицит «ВРЕМЕНИ». Во второй части предложения отправитель выражает надежду на то, что получатель сможет найти «ВРЕМЯ» на выполнение его просьбы.

На основании данных примеров может быть сделан вывод, что использование сложносочиненных предложений направлено на экономию «ВРЕМЕНИ», поскольку восприятие содержания одного сложного предложения происходит значительно быстрее, чем восприятие нескольких простых предложений.

Наряду с лексико-синтаксическим уровнем ощущение «ВРЕМЕНИ» принимает довольно специфическое отражение на грамматическом уровне языков, поскольку грамматика является программой и руководящим элементом мыслительной деятельности человека. Представление о «ВРЕМЕНИ» у разных народов находит свое отражение не только в их естественном языке, но и в самом грамматическом концепте «ВРЕМЯ».

Грамматический концепт «ВРЕМЯ» закрепляет расхождения в восприятии текущего «ВРЕМЕНИ» (прошлое, настоящее, будущее) в различных этнических культурах, становится частью их мироощущения, что, как следствие, имеет воздействие на формирование национальных стереотипных моделей поведения.

«ВРЕМЯ» в качестве универсального понятия, запечатлевает бытовой, космический, физический, мифологический, генеалогический и иные вариации «ВРЕМЕННОГО» счета, которые понятны абсолютно любому человеку

вне зависимости от его национально-культурного статуса или происхождения.

Грамматический концепт «ВРЕМЯ» обнаруживает дивергенцию при анализе грамматической квинтэссенции концепта «ВРЕМЯ» в различных языках, которая становится ярко выраженной и очевидной в процессе сопоставления языкового выражения естественного «ВРЕМЕНИ» при помощи глагольных форм, более известных и часто именуемых как времена [9].

В качестве материала для рассмотрения особенностей проявления концепта «ВРЕМЯ» на грамматическом уровне было использовано пособие «Meetings, Negotiations and Socializing» Э. Волворка [10].

При организации устного формата деловой коммуникации важным является корректное использование видовременных форм в целях быстрой и точной передачи оттенков значения определенных ситуаций в контексте делового общения, что очередной раз указывает на аналитичность английского языка.

К примеру, видовременная форма *Present Perfect Simple* согласно Э. Волворку используется для связи прошлого с настоящим. Описываемое действие происходило в прошлом, однако оно конкретно не указывается, поскольку больший интерес представляет результат, чем само действие. Использование данной видовременной формы наиболее адекватно в следующих контекстных условиях, некоторые из которых будут приведены далее.

К примеру, *Present Perfect Simple* используется для описания периода, который на данный момент не завершился:

«*I just wanted to check whether you **have received** any news from IBM*»;

«*I've **written** three reminders to them*» [10, с. 64].

В первом примере говорящий не имеет представления о том, было ли получено его письмо, следовательно, он находится в процессе ожидания получения ответа на поставленный вопрос. Также в данном примере прослеживаются четкая «ВРЕМЕННАЯ» градация и последовательность действий, которые передаются при помощи видовременных форм *Past Simple Indefinite* и *Present Perfect Simple*. *Past Simple Indefinite* используется для

обозначения факта, в то время как целью *Present Perfect Simple* является обозначение действия, предшествующего действию, передаваемого *Past Simple Indefinite*.

Во втором примере использованием *Present Perfect Simple* снова подчеркивается факт выполненного действия. Помимо этого, в зависимости от контекста смысл данного фрагмента может быть интерпретирован как то, что говорящий, возможно, имеет намерение написать еще одно письмо.

Также *Present Perfect Simple* обозначает действие, которое закончилось в неопределенный или неизвестный момент «ВРЕМЕНИ»:

«*I've **read** three books on this subject*» [10, с. 64];

«*I think we've **covered** everything, so let's finish here*» [10, с. 44].

В первом примере демонстрируется факт завершения действия в прошлом, однако сам момент завершения данного действия не указывается.

Во втором примере вновь прослеживается использование различных видовременных форм для создания последовательности совершения описываемых событий.

Наконец, *Present Perfect Simple* употребляется для обозначения действия или отправной точки изменения состояний, которые берут свое начало в прошлом и продолжаются в настоящем:

«*I **have worked** here for six months*»;

«*We **have not made** much progress in this project so far*» [10, с. 64].

В первом примере отображается факт того, что говорящий устроился на работу в прошлом и продолжает работать сегодня, то есть выполнять начавшееся в прошлом действие.

Во втором примере говорящий сообщает о том, что работа уже начата, но не завершилась успехом, и по этой причине она будет продолжена, что снова иллюстрирует действие, начавшееся в прошлом и продолжающееся в настоящем.

Таким образом, приведенные примеры доказывают отражение в структуре грамматических категорий ментальных процессов носителей англоязычной культуры, которые характеризуются стремлением к созданию упорядоченности «ВРЕМЕННЫХ» отрезков на

своеобразной линейной шкале «ВРЕМЕНИ» и желанием тем самым сэкономить «ВРЕМЯ», увеличив скорость кодирования и декодирования передаваемой информации.

Помимо проявления концепта «ВРЕМЯ» на лексико-синтаксическом и грамматическом уровнях, данный концепт находит свое выражение также на паралингвистическом уровне, что обуславливается особым местом языка в системе когнитивно-мыслительной деятельности человека.

Таким образом, следует отметить, что язык – это уникальное свойство человека, которое выделяет его среди всего окружающего мира. Всей своей структурой язык имеет настолько мощную связь с жизнью, что человеческое сознание перестает отличать предмет от названия и видеть их в качестве отдельных и независимых элементов [11].

Данная особенность языка как системы подлежит анализу на материале учебного пособия «CVs, Resumes, and LinkedIn» [12]. Автор данного пособия, Э. Волворк, утверждает, что способ оформления дат при написании резюме и иных деловых документов влияет на общее восприятие резюме потенциальным работодателем. Таким образом, может быть сделан вывод, что оформление дат, а следовательно, и сам концепт «ВРЕМЯ» являются принципиально важными для жителей англоязычных стран.

К примеру, для англоязычной культуры в оформлении дат важной является лаконичность, что можно увидеть в параграфе 3.8 настоящего пособия, где представлены удачные и неудачные примеры оформления дат окончания учебного заведения в резюме (рис. 1).

На основании приведенных примеров может быть сделан вывод, что даты должны стоять отдельно от всего текста, поскольку это позволяет облегчить восприятие и ускорить получение информации читателем заявления. Именно такие примеры выделяются автором как «удачные».

Вместе с тем недопустимо включение дат в сам текст, так как это усложняет восприятие и перенасыщает его, что требует у потенциального работодателя больше «ВРЕМЕНИ» на прочтение резюме. Так называемый хороший пример оформления дат обучения в резюме содержит лишь годы обучения. Месяцы, а тем более, конкретные дни, считаются излишними. Если говорить подробнее о структуре наиболее предпочтительного заявления, то дата обучения выносится в отдельный левый столбик, указываются лишь год начала и год окончания обучения. Вся остальная информация (специализация, наименование учебного заведения) выносится отдельно в правую колонку.

BAD EXAMPLE 3

- o Since October 2020–PhD student in Cognitive Sciences at the University of Siena, Italy.
- o M.A. in Language Science at the University Ca' Foscari of Venice, Italy, 2017.
- o 2015–2016: Erasmus student at the University of Turku, Finland.

The dates appear both at the beginning and the end.

In addition to looking messy, the problem with all three examples is that they do not conform to the standard way of writing dates. This will not be appreciated by recruiters.

GOOD EXAMPLE

Education

2016–2022	PhD in Chemistry and Physics of Polymers, School of Chemistry and Chemical Engineering, Shanghai Jiao Tong University (SJTU), P.R.China.
2015–2016	Master's in Materials Science, the Key Laboratory for Ultrafine Materials of Ministry of Education, School of Materials Science and Engineering, East China University of Science and Technology (ECUST), P.R.China.

Рис. 1. Образец оформления дат, обозначающих период обучения, в резюме [12, с. 38]

Анализ рассматриваемого явления приводит к выводу, уже описанному ранее таким ученым, как Н. И. Курбатова в работе «К вопросу об общности метафорической номинации концепта «ВРЕМЯ» в английской и русской языковых картинах мира» [13]. Н. И. Курбатова в результате произведенных исследований выявила, что для представителей англоязычной культуры «ВРЕМЯ» представляет особенную ценность.

Согласно лингвокультурной картине мира англоговорящих людей, «время нужно беречь и ценить» [13, с. 76], так как жизнь ограничена периодом от рождения до смерти. Также Н. И. Курбатова рассмотрела деловую сферу жизни общества и ее тезис по данному вопросу может быть изложен следующей формулой: «Время → мера труда → существенный фактор производства» [13, с. 77].

Отсюда следует заключение, что «ВРЕМЯ» важно в сфере деловой коммуникации и является наиценнейшим ресурсом. Данная особенность, естественно, находит выражение в языке делового общения, что и было продемонстрировано данным примером.

В том же пособии Э. Волворк обращает внимание на указание периодизации «ВРЕМЕНИ» при написании резюме. Наибольший интерес представляет часть, где Э. Волворк описывает обозначение процесса, который начался в определенный момент в прошлом, длится в настоящем и предполагается к завершению в определенный момент в будущем (рис. 2).

Э. Волворк предлагает следующие модели написания периодизации в резюме как наиболее предпочтительные: «2014 – *present*» и «2014 – *now*». В данном примере прослеживается четкость обозначения прошедшего «ВРЕМЕНИ», так как оно обозначено конкретным годом. Что касается «ВРЕМЕНИ» завершения действия, то оно остается неопределенным, не имеет конечной точки.

Данная особенность восприятия «ВРЕМЕНИ» была описана Д. А. Разореновым в его работе «Лингвокультурные особенности концепта «ВРЕМЯ» в английском языке» [9].

Согласно Д. А. Разоренову, для английского языка характерна линейная темпоральная модель восприятия ВРЕМЕНИ с преобладанием актуализма. При актуализме ощущение «ВРЕМЕНИ» маркируется лишь настоящим, а за главную жизненную ценность принимается собственное состояние в настоящий момент времени [9].

Основываясь на вышесказанном, можно сделать вывод, что период в настоящем «ВРЕМЕНИ» для англоговорящего человека настолько важен, что он не хочет ограничивать его определенными рамками и давать ему определенную дату. По этой причине предпочтительнее писать в англоязычном резюме вместо определенной даты либо вообще исключения части, где нужно указывать так называемую конечную точку, такие лексические единицы, как «*present*» и «*now*».

Заключение

Итак, концепт «ВРЕМЯ» как неотъемлемая составляющая языковой картины мира изучается большинством филологов в первую очередь как грамматическая категория глагола, однако для полного понимания влияния данного концепта на когнитивные стратегии представителей определенных языковых коллективов следует учитывать также лексико-синтаксический и паралингвистический уровни проявления «ВРЕМЕНИ».

Таким образом, в ходе анализа рассматриваемого явления, а именно – концепта «ВРЕМЯ» в контексте делового дискурса был сделан вывод, что «ВРЕМЯ» представляет особенную ценность для представителей англоязычной культуры, поскольку человеческая жизнь ограничена, и данный факт находит свое отражение в языке делового общения. В частности, было выявлено, что особенности выбора стратегий использования конфигурационных элементов каждого из описанных уровней направлены на экономию и эффективное использование «ВРЕМЕН-НОГО» ресурса в процессе англоязычной деловой коммуникации.

If you began something in the past and are still doing it now, use either *present* or *now*.

2014–*present*

2014–*now*

Рис. 2. Образец оформления временных периодов в резюме [12, с. 36]

Дальнейшее исследование концепта «ВРЕМЯ» может быть расширено до изучения построения стратегий эффективного делового взаимодействия с представителями англоязычной культуры, что позволит внести вклад в улучшение взаимопонимания при осуществлении коммуникации на международном уровне.

Литература

1. Гуревич А. Я. Категории средневековой культуры. М.: Искусство, 1984. 350 с.
2. Миронов В. В. Современные филологические проблемы естественных, технических и социально-гуманитарных наук. М.: Гардарики, 2006. 639 с.
3. Логический анализ языка: Язык и время / под ред. Н. Д. Арутюновой, Т. Е. Янко. М.: Индрик, 1997. 351 с.
4. Bobokhodzhaeva M. R. Time Category Concept // *Science and Practice: Implementation to Modern Society*. Manchester, 2020. Vol. 39. P. 810–813.
5. Черванева В. А., Артеменко Е. Б. Пространство и время в фольклорно-языковой картине мира. Воронеж: Воронежский

госпедуниверситет. 2004. 184 с.

6. Михеева Л. Н. Отражение универсальных свойств времени в языке // *Вестник РУДН: Лингвистика*. Москва, 2005. № 4. С. 128–133.
7. Hall E. T. *Beyond Culture*. N. Y.; Garden City: Anchor / Doubleday, 1976. 256 p.
8. Wallwork A. *Email and Commercial Correspondence*. N. Y.; Springer, 2014. 164 p.
9. Разоренов Д. А. Лингвокультурные особенности концепта «Время» в английском языке // *Известия Тульского государственного университета. Гуманитарные науки*. 2010. № 1. С. 329–335.
10. Wallwork A. *Meetings, Negotiations, and Socializing*. N. Y.; Springer, 2014. 178 p.
11. Подвигина Н. Б. Языковая картина мира // *Актуальные вопросы современной филологии и журналистики*. 2009. № 5. С. 63–67.
12. Wallwork A. *CVs, Resumes, and LinkedIn*. N. Y.; Springer, 2014. 200 p.
13. Курбатова Н. И. К вопросу об общности метафорической номинации концепта время в английской и русской языковых картинах мира // *Вопросы когнитивной лингвистики*. 2014. № 2 (039). С. 75–78.

THE «TIME» CONCEPT IN ENGLISH-LANGUAGE BUSINESS DISCOURSE

M. A. Sokolova

This article is devoted to the consideration of the structure of the versatile «TIME» concept and its linguistic actualization in English, as well as to the description of systematic culture-based features perception of this concept perception. The peculiarities of the manifestation of the «TIME» concept have been analysed at the lexical-syntactic, grammatical, and paralinguistic levels. The analysis of these structural linguistic components in the context of English business discourse makes it possible to identify the national-specific features of the English linguistic culture. The importance of the «TIME» concept as an integral part of English-speaking culture and its influence on the constitution of business interaction have been proven.

Key words: language picture of the world, business communication, temporality, cultural identity, language con-sciousness, linguocultural approach.

Статья поступила в редакцию 31.05.2023 г.

© Sokolova M. A., 2023.

Sokolova Marina Aleksandrovna (sokolovam341@gmail.com),

1st year master student of the Faculty of Philology and Journalism of Samara University,
443086, Russia, Samara, Moskovskoye shosse, 34.